

## CHAPTER 8

## CHAPITRE 8

**An Act Respecting Highway Safety****Loi concernant la sécurité routière***Assented to June 16, 2023**Sanctionnée le 16 juin 2023*

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

***Motor Vehicle Act******Loi sur les véhicules à moteur***

**1(1)** *Subsection 54(2) of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following is substituted:*

**1(1)** *Le paragraphe 54(2) de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**54(2)** An application for a dealer's, sub-dealer's, used motor vehicle dealer's or wrecker's licence shall be made on a form provided by the Registrar and shall be accompanied by

**54(2)** La demande de licence de concessionnaire, de sous-concessionnaire, de vendeur de véhicules à moteur d'occasion ou de ferrailleur se fait au moyen de la formule fournie par le registraire, laquelle est accompagnée

(a) a letter dated no earlier than six months before the date of application and signed by an appropriate official of the local authority where the proposed business for which the application for a licence is made is or will be situated, stating that it is in conformity with the planning and zoning requirements as provided for in any plans adopted by by-law or in any by-laws or regulations made under the *Community Planning Act*,

a) d'une lettre dont la date ne peut être antérieure de plus de six mois à celle de la demande, signée par un représentant compétent de la collectivité locale sur le territoire de laquelle est ou sera situé le commerce proposé pour lequel la demande de licence est faite, établissant que celui-ci satisfait aux exigences en matière d'urbanisme et de zonage prévues soit dans tout plan adopté par arrêté, soit dans tout arrêté ou règlement pris en vertu ou en application, selon le cas, de la *Loi sur l'urbanisme*,

(b) the security bond required under subsection (3), dated no earlier than six months before the date of application, and

b) du cautionnement qu'exige le paragraphe (3), dont la date ne peut être antérieure de plus de six mois à celle de la demande, et

(c) the fee prescribed by regulation.

c) des droits que fixent les règlements.

**1(2) Section 95 of the Act is amended**

**(a) by repealing subsection (3) and substituting the following:**

**95(3)** Every licence is renewable on its expiration, upon application and payment of the required fee, but the Registrar may, in the Registrar's discretion subject to subsection (3.1), require an applicant to submit to an examination under section 89.

**(b) by adding after subsection (3) the following:**

**95(3.1)** When a licence has expired for a period of more than five years, the Registrar shall require an applicant to submit to an examination under section 89.

**1(3) Subsection 130(1) of the Act is amended by striking out “one thousand dollars” and substituting “\$2,000”.**

**1(4) Section 140 of the Act is amended**

**(a) in subsection (1.1)**

**(i) in paragraph (a) by striking out “twenty-five kilometres per hour” and substituting “25 km/h”;**

**(ii) by repealing paragraph (b) and substituting the following:**

**(b)** by driving at a speed of more than 25 km/h but not more than 50 km/h in excess of a speed limit referred to in that subsection commits an offence,

**(iii) by repealing paragraph (c) and substituting the following:**

**(c)** by driving at a speed of more than 50 km/h but not more than 80 km/h in excess of a speed limit referred to in that subsection commits an offence, or

**(iv) by adding after paragraph (c) the following:**

**(d)** by driving at a speed of more than 80 km/h in excess of a speed limit referred to in that subsection commits an offence.

**1(2) L'article 95 de la Loi est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :**

**95(3)** Tout permis est renouvelable à son expiration, sur demande et moyennant paiement des droits exigés; cependant, le registraire peut, à sa discrétion mais sous réserve du paragraphe (3.1), exiger que le requérant subisse l'examen prévu à l'article 89.

**b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (3) :**

**95(3.1)** Lorsque le permis est expiré depuis plus de cinq ans, le registraire exige que le requérant subisse l'examen prévu à l'article 89.

**1(3) Le paragraphe 130(1) de la Loi est modifié par la suppression de « pour mille dollars ou plus » et son remplacement par « pour au moins 2 000 \$ ».**

**1(4) L'article 140 de la Loi est modifié**

**a) au paragraphe (1.1),**

**(i) à l'alinéa a), par la suppression de « vingt-cinq kilomètres par heure » et son remplacement par « 25 km/h »;**

**(ii) par l'abrogation de l'alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :**

**b)** en conduisant à une vitesse excédant de plus de 25 km/h et d'au plus de 50 km/h l'une des vitesses limites mentionnées à ce paragraphe, commet une infraction,

**(iii) par l'abrogation de l'alinéa c) et son remplacement par ce qui suit :**

**c)** en conduisant à une vitesse excédant de plus de 50 km/h et d'au plus de 80 km/h l'une des vitesses limites mentionnées à ce paragraphe, commet une infraction, ou

**(iv) par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa c) :**

**d)** en conduisant à une vitesse excédant de plus de 80 km/h l'une des vitesses limites mentionnées à ce paragraphe, commet une infraction.

**(b) by adding after subsection (1.2) the following:**

**140(1.3)** Despite section 51 or subsection 56(8) of the *Provincial Offences Procedure Act*, if a person is convicted of an offence under paragraph (1.1)(d), the minimum fine shall be double the minimum fine specified in the *Provincial Offences Procedure Act* for that category of offence.

**140(1.4)** If a peace officer is satisfied that there are reasonable grounds to believe an alleged violator under paragraph (1.1)(c) or (d) has committed an offence, the peace officer shall detain the motor vehicle involved and the vehicle shall be impounded

(a) with respect to an offence under paragraph (1.1)(c), for seven days from the time it was detained, or

(b) with respect to an offence under paragraph (1.1)(d), for 30 days from the time it was detained.

**140(1.5)** Section 310.2 applies to the detention and impoundment of a motor vehicle under subsection (1.4).

**1(5) Section 158 of the Act is repealed and the following is substituted:**

**158(1)** Despite section 1, in this section, “service vehicle” means a tow truck, a private or public utility corporation vehicle and a road safety or maintenance vehicle under contract with the Province.

**158(2)** Where a highway is divided into two roadways by an intervening space or a physical barrier or clearly indicated dividing section constructed so that it impedes vehicular traffic, no driver shall drive a vehicle over, across or within the intervening space, barrier or dividing section, except at a cross-over or intersection clearly marked as such by a traffic control device.

**158(3)** Only an authorized emergency vehicle or service vehicle shall be considered an authorized vehicle for the purposes of a traffic control device under subsection

**b) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1.2) :**

**140(1.3)** Par dérogation à l’article 51 ou au paragraphe 56(8) de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, lorsqu’une personne est reconnue coupable d’une infraction prévue à l’alinéa (1.1)d), l’amende minimale est le double de celle prévue par cette même loi pour la classe d’infraction visée.

**140(1.4)** S’il est établi d’une façon qu’il estime satisfaisante, sur la foi de motifs raisonnables, que la personne ayant présumément contrevenu aux dispositions de l’alinéa (1.1)c) ou d) a commis une infraction, l’agent de la paix détient le véhicule à moteur impliqué et le fait mettre en fourrière :

a) s’il s’agit d’une infraction prévue à l’alinéa (1.1)c), pour une période de sept jours à compter du moment de sa détention;

b) s’il s’agit d’une infraction prévue à l’alinéa (1.1)d), pour une période de trente jours à compter du moment de sa détention.

**140(1.5)** L’article 310.2 s’applique à la détention et à la mise en fourrière d’un véhicule à moteur auxquelles il est procédé en application du paragraphe (1.4).

**1(5) L’article 158 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**158(1)** Par dérogation à l’article 1, dans le présent article, « véhicule de service » s’entend d’un camion remorqueur, d’un véhicule d’une corporation de service privé ou public ou d’un véhicule de sécurité ou d’entretien public qui est utilisé en vertu d’un contrat avec la province.

**158(2)** Lorsqu’une route est divisée en deux chaussées par un espace intermédiaire ou par une section de séparation nettement indiquée ou une barrière qui sont construites de façon à empêcher la circulation des véhicules, nul conducteur ne doit conduire un véhicule au-dessus, au travers ou à l’intérieur de l’espace intermédiaire, de la barrière ou de la section de séparation, sauf à un passage de communication dans la séparation ou à un carrefour, lorsqu’ils sont nettement marqués comme tels par un dispositif de régulation de la circulation.

**158(3)** Seul un véhicule de secours autorisé ou un véhicule de service est considéré comme un véhicule autorisé aux fins de signalisation par le dispositif de régulation de la circulation que prévoit le paragraphe (2)

(2) that indicates that only authorized vehicles may use a cross-over.

indiquant que seuls les véhicules autorisés peuvent emprunter le passage de communication.

**1(6) Subsection 297(2) of the Act is amended**

**1(6) Le paragraphe 297(2) de la Loi est modifié**

(a) in paragraph (a) by striking out “5 points” and substituting “6 points”;

a) à l’alinéa a), par la suppression de « 5 points » et son remplacement par « 6 points »;

(b) by adding after paragraph (g) the following:

b) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa g) :

(g.001) upon conviction of an offence under paragraph 140(1.1)(d), 6 points;

g.001) dans le cas d’une infraction à l’alinéa 140(1.1)d), 6 points;

**1(7) Subsection 310.0001(1) of the Act is amended**

**1(7) Le paragraphe 310.0001(1) de la Loi est modifié**

(a) in paragraph (a) of the English version by striking out “or” at the end of the paragraph;

a) à l’alinéa (a) de la version anglaise, par la suppression de « or » à la fin de l’alinéa;

(b) in paragraph (b) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting “, or”;

b) à l’alinéa b), par la suppression du point à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;

(c) by adding after paragraph (b) the following:

c) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa b) :

(c) any peace officer designated by the Minister under subsection 15(1) for the purposes of this Act.

c) tout agent de la paix que désigne à ce titre le Ministre en vertu du paragraphe 15(1) aux fins d’application de la présente loi .

**1(8) Section 310.2 of the Act is amended**

**1(8) L’article 310.2 de la Loi est modifié**

(a) in subsection (1) in the portion preceding paragraph (a) by adding “140(1.4),” before “310.01(11) or (12)”;

a) au paragraphe (1), au passage qui précède l’alinéa a), par l’adjonction de « 140(1.4), » avant « 310.01(11) ou (12) »;

(b) in subsection (22) by adding “140(1.4),” before “310.01(11) or (12)”;

b) au paragraphe (22), par l’adjonction de « 140(1.4), » avant « 310.01(11) ou (12) »;

(c) in subsection (23) by adding “140(1.4),” before “310.01(11) or (12)”.

c) au paragraphe (23), par l’adjonction de « 140(1.4), » avant « 310.01(11) ou (12) ».

**1(9) Schedule A of the Act is repealed and the attached Schedule A is substituted.**

**1(9) L’annexe A de la Loi est abrogée et remplacée par l’annexe A ci-jointe.**

**Off-Road Vehicle Act**

**Loi sur les véhicules hors route**

**2 The Off-Road Vehicle Act, chapter O-1.5 of the Acts of New Brunswick, 1985, is amended by adding after section 24.02 the following:**

**2 La Loi sur les véhicules hors route, chapitre O-1.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1985, est modifiée par l’adjonction de ce qui suit après l’article 24.02 :**

**Sale of impounded vehicle**

**Vente d’un véhicule mis en fourrière**

**24.03(1)** Despite section 24.02, when within seven days after an off-road vehicle has been impounded under

**24.03(1)** Par dérogation à l’article 24.02, lorsque, dans les sept jours qui suivent la mise en fourrière d’un véhi-

this Act, no person notifies the Registrar they are the registered owner of the vehicle, and the Registrar ascertains that the vehicle has a market value not exceeding \$1,000, the Registrar may, with the authorization of the Minister and subject to subsection (2), dispose of the vehicle as the Registrar sees fit, including selling it for the best price possible in the circumstances.

**24.03(2)** Before disposing of an off-road vehicle under subsection (1), the Registrar shall give notice in *The Royal Gazette* specifying the name of the registered owner, a short description of the vehicle and the date after which it is proposed to dispose of the vehicle.

**24.03(3)** The Minister shall apply the proceeds of a sale, if applicable, in payment of the costs and charges of storage and the fine, damages to property or persons, if any, and the costs of advertising and sale.

**24.03(4)** If any person other than the registered owner claims to be the owner of the off-road vehicle or to have an interest in it by reason of a lien or otherwise, the Minister, upon being notified of the claim or claims, shall pay over the balance of the proceeds of the sale, subject to subsection (3), to the Registrar of The Court of King's Bench of New Brunswick, to be disposed of as a judge of the Court may by order direct.

#### **Regulations under the *Motor Vehicle Act***

**3(1)** *Form 1 of New Brunswick Regulation 88-6 under the Motor Vehicle Act is amended by striking out “two hundred fifty dollars (\$250)” and “ten thousand dollars (\$10,000)” and substituting “\$500” and “\$20,500”, respectively.*

**3(2)** *Section 5 of New Brunswick Regulation 2007-39 under the Motor Vehicle Act is amended*

*(a) in paragraph (a) of the English version by striking out “and” at the end of the paragraph;*

*(b) in paragraph (b) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting a semicolon;*

cule hors route en application de la présente loi, personne n'en revendique la propriété à titre de propriétaire immatriculé auprès du registraire, ce dernier peut, avec l'autorisation du Ministre et sous réserve du paragraphe (2), s'il détermine que la valeur marchande du véhicule ne dépasse pas 1 000 \$, en disposer comme bon lui semble, notamment par la vente au meilleur prix possible dans les circonstances.

**24.03(2)** Avant de disposer du véhicule hors route comme le prévoit le paragraphe (1), le registraire publie un avis dans la *Gazette royale* renfermant le nom du propriétaire immatriculé ainsi qu'une brève description du véhicule et la date après laquelle il envisage d'en disposer.

**24.03(3)** Le Ministre affecte le produit de la vente du véhicule, le cas échéant, au paiement des dépenses et des frais de remisage ainsi que de l'amende, des dommages causés, le cas échéant, aux biens ou aux personnes et des frais de publicité et de vente.

**24.03(4)** Lorsqu'une personne autre que le propriétaire immatriculé du véhicule hors route en revendique la propriété ou revendique des droits sur celui-ci, notamment en raison d'un privilège, le Ministre, après en avoir été avisé et sous réserve du paragraphe (3), verse le solde du produit de la vente au greffier de la Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick, pour qu'il en soit disposé comme un juge de cette cour le prescrira par ordonnance.

#### **Règlements pris en vertu de la *Loi sur les véhicules à moteur***

**3(1)** *La Formule 1 du Règlement du Nouveau-Brunswick 88-6 pris en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est modifiée par la suppression de « de deux cent cinquante dollars (250 \$) à dix mille dollars (10 000 \$) » et son remplacement par « de 500 \$ à 20 500 \$ ».*

**3(2)** *L'article 5 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2007-39 pris en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est modifié*

*a) à l'alinéa (a) de la version anglaise, par la suppression de « and » à la fin de l'alinéa;*

*b) à l'alinéa b), par la suppression du point à la fin de l'alinéa et son remplacement par un point-virgule;*

*(c) by adding after paragraph (b) the following:*

(c) a school bus; and

(d) a private or public utility corporation vehicle that is being used for emergency repairs.

*c) par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa b) :*

c) les autobus scolaires;

d) les véhicules d'une corporation de service privé ou public pendant que ceux-ci sont utilisés aux fins de réparations urgentes.

**SCHEDULE A**

| <b>Column 1</b>  | <b>Column 2</b>            |
|------------------|----------------------------|
| <b>Provision</b> | <b>Category of Offence</b> |
| 6(3).            | E                          |
| 17(1)(a).        | C                          |
| 17(1)(a.1).      | C                          |
| 17(1)(b).        | C                          |
| 17(1)(c).        | E                          |
| 17.01.           | C                          |
| 17.1(2).         | H                          |
| 17.2(2).         | C                          |
| 17.2(4).         | C                          |
| 17.2(5).         | F                          |
| 17.2(9).         | C                          |
| 18.              | E                          |
| 27(3)(a).        | B                          |
| 27(3)(b).        | B                          |
| 28(1)(a).        | B                          |
| 28(1)(b).        | B                          |
| 28(1.1).         | B                          |
| 28(2)(a).        | B                          |
| 28(2)(b).        | B                          |
| 36(1).           | B                          |
| 36(2).           | B                          |
| 36(3).           | B                          |
| 37.              | C                          |
| 40.              | B                          |
| 41.              | B                          |
| 42.              | C                          |
| 43(1).           | B                          |
| 44(1).           | C                          |
| 44.1.            | B                          |
| 45.              | B                          |
| 47(1).           | C                          |
| 53.              | B                          |
| 54(1)(a).        | E                          |
| 54(1)(b).        | E                          |
| 54(3).           | C                          |
| 55(3).           | C                          |
| 55(4).           | C                          |
| 56(1)(a).        | C                          |
| 56(1)(b).        | C                          |
| 58(1)(a).        | C                          |
| 58(1)(b).        | C                          |
| 58(2).           | C                          |
| 60.              | C                          |

**ANNEXE A**

| <b>Colonne 1</b>   | <b>Colonne 2</b>              |
|--------------------|-------------------------------|
| <b>Disposition</b> | <b>Classe de l'infraction</b> |
| 6(3).              | E                             |
| 17(1)(a).          | C                             |
| 17(1)(a.1).        | C                             |
| 17(1)(b).          | C                             |
| 17(1)(c).          | E                             |
| 17.01.             | C                             |
| 17.1(2).           | H                             |
| 17.2(2).           | C                             |
| 17.2(4).           | C                             |
| 17.2(5).           | F                             |
| 17.2(9).           | C                             |
| 18.                | E                             |
| 27(3)(a).          | B                             |
| 27(3)(b).          | B                             |
| 28(1)(a).          | B                             |
| 28(1)(b).          | B                             |
| 28(1.1).           | B                             |
| 28(2)(a).          | B                             |
| 28(2)(b).          | B                             |
| 36(1).             | B                             |
| 36(2).             | B                             |
| 36(3).             | B                             |
| 37.                | C                             |
| 40.                | B                             |
| 41.                | B                             |
| 42.                | C                             |
| 43(1).             | B                             |
| 44(1).             | C                             |
| 44.1.              | B                             |
| 45.                | B                             |
| 47(1).             | C                             |
| 53.                | B                             |
| 54(1)(a).          | E                             |
| 54(1)(b).          | E                             |
| 54(3).             | C                             |
| 55(3).             | C                             |
| 55(4).             | C                             |
| 56(1)(a).          | C                             |
| 56(1)(b).          | C                             |
| 58(1)(a).          | C                             |
| 58(1)(b).          | C                             |
| 58(2).             | C                             |
| 60.                | C                             |

|                        |   |                       |   |
|------------------------|---|-----------------------|---|
| 65. . . . .            | H | 65. . . . .           | H |
| 66(1). . . . .         | F | 66(1). . . . .        | F |
| 67. . . . .            | F | 67. . . . .           | F |
| 68(a). . . . .         | B | 68a). . . . .         | B |
| 68(b). . . . .         | B | 68b). . . . .         | B |
| 69. . . . .            | C | 69. . . . .           | C |
| 70(a). . . . .         | F | 70a). . . . .         | F |
| 70(b). . . . .         | F | 70b). . . . .         | F |
| 70(c). . . . .         | F | 70c). . . . .         | F |
| 70(d). . . . .         | F | 70d). . . . .         | F |
| 74. . . . .            | C | 74. . . . .           | C |
| 78(1). . . . .         | E | 78(1). . . . .        | E |
| 78(2). . . . .         | E | 78(2). . . . .        | E |
| 83(3). . . . .         | E | 83(3). . . . .        | E |
| 83(4). . . . .         | F | 83(4). . . . .        | F |
| 84(4)(a). . . . .      | C | 84(4)a). . . . .      | C |
| 84(4)(b). . . . .      | C | 84(4)b). . . . .      | C |
| 84(4)(c). . . . .      | C | 84(4)c). . . . .      | C |
| 84(4)(c.1). . . . .    | C | 84(4)c.1). . . . .    | C |
| 84(4)(d). . . . .      | C | 84(4)d). . . . .      | C |
| 84(4)(e). . . . .      | C | 84(4)e). . . . .      | C |
| 84(5)(a)(i). . . . .   | C | 84(5)a)(i). . . . .   | C |
| 84(5)(a)(ii). . . . .  | C | 84(5)a)(ii). . . . .  | C |
| 84(5)(a)(iii). . . . . | C | 84(5)a)(iii). . . . . | C |
| 84(5)(b). . . . .      | C | 84(5)b). . . . .      | C |
| 84(5)(c). . . . .      | C | 84(5)c). . . . .      | C |
| 84(5)(d). . . . .      | C | 84(5)d). . . . .      | C |
| 84(5.3). . . . .       | C | 84(5.3). . . . .      | C |
| 84.11(3)(a). . . . .   | C | 84.11(3)a). . . . .   | C |
| 84.11(3)(b). . . . .   | C | 84.11(3)b). . . . .   | C |
| 84.11(3)(c). . . . .   | C | 84.11(3)c). . . . .   | C |
| 84.11(3)(d). . . . .   | C | 84.11(3)d). . . . .   | C |
| 84.11(3)(e). . . . .   | C | 84.11(3)e). . . . .   | C |
| 84.3(1). . . . .       | C | 84.3(1). . . . .      | C |
| 84.3(3). . . . .       | C | 84.3(3). . . . .      | C |
| 89(3.2). . . . .       | C | 89(3.2). . . . .      | C |
| 90(2). . . . .         | E | 90(2). . . . .        | E |
| 91(1.02). . . . .      | C | 91(1.02). . . . .     | C |
| 92(1). . . . .         | B | 92(1). . . . .        | B |
| 93(3). . . . .         | F | 93(3). . . . .        | F |
| 96. . . . .            | B | 96. . . . .           | B |
| 99(1)(a). . . . .      | F | 99(1)a). . . . .      | F |
| 99(1)(b). . . . .      | C | 99(1)b). . . . .      | C |
| 99(1)(c). . . . .      | C | 99(1)c). . . . .      | C |
| 99(1)(d). . . . .      | E | 99(1)d). . . . .      | E |
| 99(1)(e). . . . .      | F | 99(1)e). . . . .      | F |
| 99(1)(f). . . . .      | E | 99(1)f). . . . .      | E |



|                     |   |                   |   |
|---------------------|---|-------------------|---|
| 100. ....           | E | 100. ....         | E |
| 101. ....           | E | 101. ....         | E |
| 102. ....           | E | 102. ....         | E |
| 103(1). ....        | E | 103(1). ....      | E |
| 103(2). ....        | B | 103(2). ....      | B |
| 103(3). ....        | C | 103(3). ....      | C |
| 104. ....           | E | 104. ....         | E |
| 105. ....           | E | 105. ....         | E |
| 105.01(2). ....     | C | 105.01(2). ....   | C |
| 105.1(1). ....      | H | 105.1(1). ....    | H |
| 105.1(3.2). ....    | E | 105.1(3.2). ....  | E |
| 107(a). ....        | F | 107(a). ....      | F |
| 107(b). ....        | F | 107(b). ....      | F |
| 107(c). ....        | F | 107(c). ....      | F |
| 108(a). ....        | C | 108(a). ....      | C |
| 108(b). ....        | C | 108(b). ....      | C |
| 108(c). ....        | C | 108(c). ....      | C |
| 109. ....           | B | 109. ....         | B |
| 117(1). ....        | C | 117(1). ....      | C |
| 117(3). ....        | C | 117(3). ....      | C |
| 117.1. ....         | C | 117.1. ....       | C |
| 118. ....           | E | 118. ....         | E |
| 119(1)(a)(i). ....  | C | 119(1)a(i). ....  | C |
| 119(1)(a)(ii). .... | C | 119(1)a(ii). .... | C |
| 119(1)(b)(i). ....  | C | 119(1)b(i). ....  | C |
| 119(1)(b)(ii). .... | C | 119(1)b(ii). .... | C |
| 119(1)(c)(i). ....  | C | 119(1)c(i). ....  | C |
| 119(1)(c)(ii). .... | C | 119(1)c(ii). .... | C |
| 119(1)(d)(i). ....  | C | 119(1)d(i). ....  | C |
| 119(1)(d)(ii). .... | C | 119(1)d(ii). .... | C |
| 119(1)(e)(i). ....  | C | 119(1)e(i). ....  | C |
| 119(1)(e)(ii). .... | C | 119(1)e(ii). .... | C |
| 119(2). ....        | C | 119(2). ....      | C |
| 119(3). ....        | C | 119(3). ....      | C |
| 120(a). ....        | C | 120a). ....       | C |
| 120(b). ....        | C | 120b). ....       | C |
| 121(1). ....        | C | 121(1). ....      | C |
| 122(1). ....        | C | 122(1). ....      | C |
| 123(1). ....        | E | 123(1). ....      | E |
| 123(2). ....        | C | 123(2). ....      | C |
| 124. ....           | E | 124. ....         | E |
| 125. ....           | F | 125. ....         | F |
| 126. ....           | E | 126. ....         | E |
| 127. ....           | C | 127. ....         | C |
| 128. ....           | C | 128. ....         | C |
| 129. ....           | C | 129. ....         | C |
| 130(1). ....        | B | 130(1). ....      | B |

|               |   |             |   |
|---------------|---|-------------|---|
| 131(1).       | E | 131(1).     | E |
| 131(2).       | C | 131(2).     | C |
| 132.          | C | 132.        | C |
| 134(2).       | F | 134(2).     | F |
| 136.          | E | 136.        | E |
| 140(1.1)(a).  | C | 140(1.1)a.  | C |
| 140(1.1)(b).  | E | 140(1.1)b.  | E |
| 140(1.1)(c).  | H | 140(1.1)c.  | H |
| 140(1.1)(d).  | H | 140(1.1)d.  | H |
| 140(2).       | C | 140(2).     | C |
| 140.1(5)(a).  | C | 140.1(5)a.  | C |
| 140.1(5)(b).  | E | 140.1(5)b.  | E |
| 140.1(5)(c).  | H | 140.1(5)c.  | H |
| 142.01(6)(a). | C | 142.01(6)a. | C |
| 142.01(6)(b). | E | 142.01(6)b. | E |
| 142.01(6)(c). | H | 142.01(6)c. | H |
| 142.1(2).     | C | 142.1(2).   | C |
| 143.1(2).     | E | 143.1(2).   | E |
| 144.          | C | 144.        | C |
| 145.          | C | 145.        | C |
| 146(1).       | C | 146(1).     | C |
| 146(3).       | C | 146(3).     | C |
| 147(1).       | C | 147(1).     | C |
| 147(2).       | C | 147(2).     | C |
| 147(3)(a).    | C | 147(3)a.    | C |
| 147(3)(b).    | C | 147(3)b.    | C |
| 148(1).       | C | 148(1).     | C |
| 148(2).       | C | 148(2).     | C |
| 149(1)(a).    | C | 149(1)a.    | C |
| 149(1)(b).    | C | 149(1)b.    | C |
| 149(1)(c).    | C | 149(1)c.    | C |
| 149(1)(d).    | C | 149(1)d.    | C |
| 149(1)(e).    | C | 149(1)e.    | C |
| 149(2)(a).    | C | 149(2)a.    | C |
| 149(2)(b).    | C | 149(2)b.    | C |
| 149(3)(a).    | C | 149(3)a.    | C |
| 149(3)(b).    | C | 149(3)b.    | C |
| 149(3)(c).    | C | 149(3)c.    | C |
| 149(3)(d).    | C | 149(3)d.    | C |
| 149(3)(e).    | C | 149(3)e.    | C |
| 149(4).       | C | 149(4).     | C |
| 150(1).       | C | 150(1).     | C |
| 150(2)(a).    | C | 150(2)a.    | C |
| 150(2)(b).    | C | 150(2)b.    | C |
| 151.          | C | 151.        | C |
| 152(1)(a).    | C | 152(1)a.    | C |
| 152(1)(b).    | C | 152(1)b.    | C |

|                 |   |               |   |
|-----------------|---|---------------|---|
| 152(1)(c).      | C | 152(1)(c).    | C |
| 154(2).         | E | 154(2).       | E |
| 155(2).         | C | 155(2).       | C |
| 156(a).         | C | 156a).        | C |
| 156(b).         | C | 156b).        | C |
| 156(c).         | C | 156c).        | C |
| 156(d).         | C | 156d).        | C |
| 156.1.          | C | 156.1.        | C |
| 157(1).         | C | 157(1).       | C |
| 157(2).         | C | 157(2).       | C |
| 157(3).         | C | 157(3).       | C |
| 158(2).         | E | 158(2).       | E |
| 159.            | C | 159.          | C |
| 160(2).         | C | 160(2).       | C |
| 161(1)(a)(i).   | C | 161(1)a(i).   | C |
| 161(1)(a)(ii).  | C | 161(1)a(ii).  | C |
| 161(1)(b).      | C | 161(1)b).     | C |
| 161(1)(c).      | C | 161(1)c).     | C |
| 161(1)(d).      | C | 161(1)d).     | C |
| 161(1.1)(a).    | C | 161(1.1)a).   | C |
| 161(1.1)(b).    | C | 161(1.1)b).   | C |
| 161(1.1)(c).    | C | 161(1.1)c).   | C |
| 161(1.1)(d).    | C | 161(1.1)d).   | C |
| 161(1.2)(a).    | C | 161(1.2)a).   | C |
| 161(1.2)(b).    | C | 161(1.2)b).   | C |
| 161(1.2)(c).    | C | 161(1.2)c).   | C |
| 161(2).         | C | 161(2).       | C |
| 162(1)(a).      | C | 162(1)a).     | C |
| 162(1)(b)(i).   | C | 162(1)b(i).   | C |
| 162(1)(b)(ii).  | C | 162(1)b(ii).  | C |
| 162(1)(b)(iii). | C | 162(1)b(iii). | C |
| 162(2).         | C | 162(2).       | C |
| 162(3).         | C | 162(3).       | C |
| 162(4).         | C | 162(4).       | C |
| 162(5).         | C | 162(5).       | C |
| 163.            | C | 163.          | C |
| 164(a).         | C | 164a).        | C |
| 164(b).         | C | 164b).        | C |
| 164(c).         | C | 164c).        | C |
| 165(1).         | C | 165(1).       | C |
| 165(2).         | C | 165(2).       | C |
| 166.            | C | 166.          | C |
| 167(a).         | C | 167a).        | C |
| 167(b).         | C | 167b).        | C |
| 168(1).         | E | 168(1).       | E |
| 168(2).         | E | 168(2).       | E |
| 168.1(1).       | E | 168.1(1).     | E |

|              |   |             |   |
|--------------|---|-------------|---|
| 168.1(2).    | E | 168.1(2).   | E |
| 169.1(3)(a). | E | 169.1(3)a). | E |
| 169.1(3)(b). | E | 169.1(3)b). | E |
| 169.1(3)(c). | E | 169.1(3)c). | E |
| 169.1(4).    | E | 169.1(4).   | E |
| 169.1(5).    | B | 169.1(5).   | B |
| 169.2(2).    | B | 169.2(2).   | B |
| 169.2(3).    | E | 169.2(3).   | E |
| 170(1).      | C | 170(1).     | C |
| 170(2).      | E | 170(2).     | E |
| 171(1).      | B | 171(1).     | B |
| 171(2).      | B | 171(2).     | B |
| 171(3).      | B | 171(3).     | B |
| 172.         | C | 172.        | C |
| 173.         | B | 173.        | B |
| 174(1).      | B | 174(1).     | B |
| 174(2).      | B | 174(2).     | B |
| 174(3).      | B | 174(3).     | B |
| 175.         | C | 175.        | C |
| 177(1).      | B | 177(1).     | B |
| 177(2).      | B | 177(2).     | B |
| 178(1).      | B | 178(1).     | B |
| 178(2).      | E | 178(2).     | E |
| 179(1).      | B | 179(1).     | B |
| 179(2).      | B | 179(2).     | B |
| 179(3).      | B | 179(3).     | B |
| 180.         | C | 180.        | C |
| 181(1).      | B | 181(1).     | B |
| 181(2).      | B | 181(2).     | B |
| 181(3).      | B | 181(3).     | B |
| 182(1)(a).   | E | 182(1)a).   | E |
| 182(1)(b).   | E | 182(1)b).   | E |
| 182(1)(c).   | E | 182(1)c).   | E |
| 182(1)(d).   | E | 182(1)d).   | E |
| 182(2).      | E | 182(2).     | E |
| 183(3).      | C | 183(3).     | C |
| 184(1).      | C | 184(1).     | C |
| 184(2).      | C | 184(2).     | C |
| 185(1).      | C | 185(1).     | C |
| 185(2).      | C | 185(2).     | C |
| 185(3).      | C | 185(3).     | C |
| 185(4).      | C | 185(4).     | C |
| 186(3).      | C | 186(3).     | C |
| 186(3.1)(a). | C | 186(3.1)a). | C |
| 186(3.1)(b). | C | 186(3.1)b). | C |
| 186(4)(a).   | C | 186(4)a).   | C |
| 186(4)(b).   | C | 186(4)b).   | C |

|            |   |           |   |
|------------|---|-----------|---|
| 187(1).    | C | 187(1).   | C |
| 187(2).    | C | 187(2).   | C |
| 188(1).    | E | 188(1).   | E |
| 189.       | C | 189.      | C |
| 190.       | C | 190.      | C |
| 191(1).    | E | 191(1).   | E |
| 191(2).    | E | 191(2).   | E |
| 191.1.     | C | 191.1.    | C |
| 192(1)(a). | B | 192(1)a). | B |
| 192(1)(b). | B | 192(1)b). | B |
| 192(1)(c). | B | 192(1)c). | B |
| 192(2).    | B | 192(2).   | B |
| 193(1)(a). | B | 193(1)a). | B |
| 193(1)(b). | B | 193(1)b). | B |
| 193(1)(c). | B | 193(1)c). | B |
| 193(1)(d). | B | 193(1)d). | B |
| 193(1)(e). | B | 193(1)e). | B |
| 193(1)(f). | B | 193(1)f). | B |
| 193(1)(g). | B | 193(1)g). | B |
| 193(1)(h). | B | 193(1)h). | B |
| 193(1)(i). | B | 193(1)i). | B |
| 193(1)(j). | B | 193(1)j). | B |
| 193(1)(k). | B | 193(1)k). | B |
| 193(1)(l). | B | 193(1)l). | B |
| 193(1)(m). | B | 193(1)m). | B |
| 193(1)(n). | B | 193(1)n). | B |
| 193(2).    | B | 193(2).   | B |
| 193.1(1).  | B | 193.1(1). | B |
| 194(1).    | B | 194(1).   | B |
| 194(3).    | B | 194(3).   | B |
| 194(6).    | B | 194(6).   | B |
| 195(1)(a). | B | 195(1)a). | B |
| 195(1)(b). | B | 195(1)b). | B |
| 195(1)(c). | B | 195(1)c). | B |
| 195(1)(d). | B | 195(1)d). | B |
| 195(1)(e). | B | 195(1)e). | B |
| 196(1)(a). | B | 196(1)a). | B |
| 196(1)(b). | B | 196(1)b). | B |
| 198.       | C | 198.      | C |
| 199(1).    | C | 199(1).   | C |
| 199(2).    | C | 199(2).   | C |
| 199(3).    | C | 199(3).   | C |
| 199(4)(a). | C | 199(4)a). | C |
| 199(4)(b). | C | 199(4)b). | C |
| 200(1).    | C | 200(1).   | C |
| 200(2).    | C | 200(2).   | C |
| 200(3).    | C | 200(3).   | C |

|                  |   |                |   |
|------------------|---|----------------|---|
| 200.1(2).        | C | 200.1(2).      | C |
| 200.1(3).        | C | 200.1(3).      | C |
| 200.1(4)(a).     | C | 200.1(4)a.     | C |
| 200.1(4)(b).     | C | 200.1(4)b.     | C |
| 200.1(6)(a).     | C | 200.1(6)a.     | C |
| 200.1(6)(b).     | C | 200.1(6)b.     | C |
| 200.1(8).        | C | 200.1(8).      | C |
| 201(1).          | C | 201(1).        | C |
| 201(2).          | C | 201(2).        | C |
| 202(1)(a).       | C | 202(1)a.       | C |
| 202(1)(b).       | C | 202(1)b.       | C |
| 202(2).          | C | 202(2).        | C |
| 203(2).          | D | 203(2).        | D |
| 203(3).          | C | 203(3).        | C |
| 203(4).          | C | 203(4).        | C |
| 203.1.           | D | 203.1.         | D |
| 204.             | C | 204.           | C |
| 206(1)(a).       | F | 206(1)a.       | F |
| 206(1)(b).       | B | 206(1)b.       | B |
| 206(1)(c).       | B | 206(1)c.       | B |
| 206(1)(c.1).     | B | 206(1)c.1.     | B |
| 206(1)(d).       | F | 206(1)d.       | F |
| 206(1)(e).       | B | 206(1)e.       | B |
| 206(1)(f).       | B | 206(1)f.       | B |
| 206(3)(a).       | B | 206(3)a.       | B |
| 206(3)(b).       | B | 206(3)b.       | B |
| 206(3)(c).       | B | 206(3)c.       | B |
| 206(4).          | B | 206(4).        | B |
| 207.             | C | 207.           | C |
| 207.1(4)(a)(i).  | C | 207.1(4)a(i).  | C |
| 207.1(4)(a)(ii). | C | 207.1(4)a(ii). | C |
| 207.1(4)(b).     | C | 207.1(4)b.     | C |
| 209(5)(a).       | C | 209(5)a.       | C |
| 209(5)(b).       | C | 209(5)b.       | C |
| 209(5)(c).       | C | 209(5)c.       | C |
| 211(1)(a).       | B | 211(1)a.       | B |
| 211(1)(b).       | B | 211(1)b.       | B |
| 211(1)(c).       | B | 211(1)c.       | B |
| 211(1)(d).       | B | 211(1)d.       | B |
| 217(1).          | C | 217(1).        | C |
| 221(a).          | B | 221a.          | B |
| 221(b).          | B | 221b.          | B |
| 225(2).          | B | 225(2).        | B |
| 225(3.1).        | E | 225(3.1).      | E |
| 225(3.2).        | B | 225(3.2).      | B |
| 225(6).          | E | 225(6).        | E |
| 226.             | C | 226.           | C |

|                        |   |                        |   |
|------------------------|---|------------------------|---|
| 227. . . . .           | B | 227. . . . .           | B |
| 228. . . . .           | B | 228. . . . .           | B |
| 229. . . . .           | C | 229. . . . .           | C |
| 229.1(1). . . . .      | C | 229.1(1). . . . .      | C |
| 229.1(2). . . . .      | C | 229.1(2). . . . .      | C |
| 230(1). . . . .        | B | 230(1). . . . .        | B |
| 230(2). . . . .        | B | 230(2). . . . .        | B |
| 232. . . . .           | E | 232. . . . .           | E |
| 234(2). . . . .        | B | 234(2). . . . .        | B |
| 234(4). . . . .        | B | 234(4). . . . .        | B |
| 234(6). . . . .        | B | 234(6). . . . .        | B |
| 235(1). . . . .        | C | 235(1). . . . .        | C |
| 235(2). . . . .        | C | 235(2). . . . .        | C |
| 238(1)(a). . . . .     | C | 238(1)(a). . . . .     | C |
| 238(1)(b). . . . .     | C | 238(1)(b). . . . .     | C |
| 238(1.1)(a). . . . .   | C | 238(1.1)(a). . . . .   | C |
| 238(1.1)(b). . . . .   | C | 238(1.1)(b). . . . .   | C |
| 238(1.3)(a). . . . .   | C | 238(1.3)(a). . . . .   | C |
| 238(1.3)(b). . . . .   | C | 238(1.3)(b). . . . .   | C |
| 240(a). . . . .        | B | 240(a). . . . .        | B |
| 240(b). . . . .        | B | 240(b). . . . .        | B |
| 241(2). . . . .        | C | 241(2). . . . .        | C |
| 241(3). . . . .        | C | 241(3). . . . .        | C |
| 242(1). . . . .        | B | 242(1). . . . .        | B |
| 243(1). . . . .        | B | 243(1). . . . .        | B |
| 243(2). . . . .        | B | 243(2). . . . .        | B |
| 243(3). . . . .        | I | 243(3). . . . .        | I |
| 244(1). . . . .        | C | 244(1). . . . .        | C |
| 245(1)(a). . . . .     | C | 245(1)(a). . . . .     | C |
| 245(1)(b)(i). . . . .  | C | 245(1)(b)(i). . . . .  | C |
| 245(1)(b)(ii). . . . . | C | 245(1)(b)(ii). . . . . | C |
| 245(1)(c). . . . .     | C | 245(1)(c). . . . .     | C |
| 245(2). . . . .        | H | 245(2). . . . .        | H |
| 248(4). . . . .        | E | 248(4). . . . .        | E |
| 250(1)(a). . . . .     | E | 250(1)(a). . . . .     | E |
| 250(1)(b). . . . .     | E | 250(1)(b). . . . .     | E |
| 250(1)(c). . . . .     | B | 250(1)(c). . . . .     | B |
| 250(2). . . . .        | E | 250(2). . . . .        | E |
| 250(3). . . . .        | F | 250(3). . . . .        | F |
| 250(4). . . . .        | F | 250(4). . . . .        | F |
| 251(1). . . . .        | E | 251(1). . . . .        | E |
| 256(1). . . . .        | F | 256(1). . . . .        | F |
| 256(2). . . . .        | F | 256(2). . . . .        | F |
| 256(3). . . . .        | D | 256(3). . . . .        | D |
| 256(4). . . . .        | D | 256(4). . . . .        | D |
| 256(7). . . . .        | E | 256(7). . . . .        | E |
| 256(10). . . . .       | E | 256(10). . . . .       | E |

|                   |   |                   |   |
|-------------------|---|-------------------|---|
| 257(1).           | C | 257(1).           | C |
| 257(2).           | C | 257(2).           | C |
| 260(2).           | E | 260(2).           | E |
| 260(4).           | E | 260(4).           | E |
| 260(4.1).         | E | 260(4.1).         | E |
| 260(4.4).         | E | 260(4.4).         | E |
| 260(4.5).         | E | 260(4.5).         | E |
| 261(4).           | E | 261(4).           | E |
| 261(4.1).         | E | 261(4.1).         | E |
| 265.02.           | C | 265.02.           | C |
| 265.04(1).        | C | 265.04(1).        | C |
| 265.5(2).         | C | 265.5(2).         | C |
| 265.6(2).         | E | 265.6(2).         | E |
| 265.7(3).         | H | 265.7(3).         | H |
| 265.71.           | E | 265.71.           | E |
| 265.73(1).        | H | 265.73(1).        | H |
| 265.73(2).        | H | 265.73(2).        | H |
| 265.73(3)(a)(i).  | H | 265.73(3)(a)(i).  | H |
| 265.73(3)(a)(ii). | H | 265.73(3)(a)(ii). | H |
| 265.73(3)(b).     | H | 265.73(3)(b).     | H |
| 275(1)(a).        | E | 275(1)(a).        | E |
| 275(1)(b).        | E | 275(1)(b).        | E |
| 279(1).           | C | 279(1).           | C |
| 279(2).           | C | 279(2).           | C |
| 279(4).           | C | 279(4).           | C |
| 279(5).           | C | 279(5).           | C |
| 280(a)(i).        | F | 280(a)(i).        | F |
| 280(a)(ii).       | F | 280(a)(ii).       | F |
| 280(a)(iii).      | F | 280(a)(iii).      | F |
| 280(a.1).         | F | 280(a.1).         | F |
| 280(b).           | C | 280(b).           | C |
| 280(c).           | C | 280(c).           | C |
| 288(3).           | E | 288(3).           | E |
| 290(2).           | C | 290(2).           | C |
| 290(4).           | C | 290(4).           | C |
| 290(5).           | C | 290(5).           | C |
| 309.3(6).         | F | 309.3(6).         | F |
| 310.0001(9).      | C | 310.0001(9).      | C |
| 310.02(13).       | C | 310.02(13).       | C |
| 310.021(14).      | C | 310.021(14).      | C |
| 310.15(1)(a).     | H | 310.15(1)(a).     | H |
| 310.15(1)(b).     | H | 310.15(1)(b).     | H |
| 310.15(1)(c).     | H | 310.15(1)(c).     | H |
| 310.16(a).        | H | 310.16(a).        | H |
| 310.16(b).        | H | 310.16(b).        | H |
| 310.17.           | H | 310.17.           | H |
| 344(1).           | B | 344(1).           | B |



|                    |   |                    |   |
|--------------------|---|--------------------|---|
| 344.1. . . . .     | C | 344.1. . . . .     | C |
| 345(1). . . . .    | H | 345(1). . . . .    | H |
| 345(2). . . . .    | H | 345(2). . . . .    | H |
| 346(1)(a). . . . . | H | 346(1)(a). . . . . | H |
| 346(1)(b). . . . . | C | 346(1)(b). . . . . | C |
| 346(1)(c). . . . . | H | 346(1)(c). . . . . | H |
| 359(1). . . . .    | E | 359(1). . . . .    | E |
| 359(1.1). . . . .  | F | 359(1.1). . . . .  | F |
| 361. . . . .       | E | 361. . . . .       | E |
| 364(1). . . . .    | B | 364(1). . . . .    | B |

KING'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DU ROI POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés